

# AUSSCHREIBUNG



## 44. INTERNATIONALES PFINGSTSCHWIMMFEST

des SV Neptun Neheim-Hüsten 1960 e.V.  
22./23./24. Mai/May 2015 – Freibad Neheim

**SV NEPTUN NEHEIM – HÜSTEN 1960 e.V.**

## **44. Internationales Pfingstschwimmfest**

**22./23./24. Mai/May 2015**

**Im Freibad Neheim**



# **AUSSCHREIBUNG – INVITATION**

---

**Liebe Schwimmsportfreunde,**

zum 44. Internationalen Schwimmfest des SV Neptun Neheim-Hüsten laden wir Sie mit Ihren Schwimmerinnen und Schwimmern sehr herzlich ein. Wir bieten auf den 50m Strecken wieder Vor- und Finalläufe für alle Jahrgänge an. Die drei Medaillengewinner dieser Finalläufe erhalten zusätzlich eine Geldprämie. Zudem sorgt sicher auch der Samstagnachmittag (3. Abschnitt) der Sparkasse Arnsberg-Sundern mit Prämienläufen und besonderen Preisen für zusätzliche Motivation. Wir hoffen, dass Ihnen unser Wettkampfprogramm zusagt. Über das Schwimmen hinaus werden wir Ihnen auch zum 44. Mal wieder eine Vielzahl weiterer Attraktionen anbieten, die die Veranstaltung für die Aktiven und deren Familien, die Betreuer und die Offiziellen hoffentlich zu einem unvergesslichen Erlebnis werden lässt. Besonderes Highlight wird wie jedes Jahr die Abschlussparty am Sonntag in unserem Festzelt sein. Der Frühschoppen wird ebenfalls wie immer für eine gute internationale Kommunikation sorgen! Zum Empfang des Bürgermeisters der Stadt Arnsberg am Freitagabend laden wir Vereinsvertreter aller teilnehmenden Vereine ein.

Wir würden uns freuen, Sie am 22. Mai 2015 im Freibad Neheim der Stadt Arnsberg begrüßen zu können.

Arnsberg, im Juni 2014

SV Neptun Neheim-Hüsten 1960 e.V.  
Dieter Langer

**Dear friends of the swimming sport,**

We, the SV Neptun Neheim-Hüsten, are happy to invite you and your swimmers to our 44th International Swimming Contest. Apart from our usual competition programme the 50 m competitions will be divided into qualification heats and finals. On top of medals, the winners of the finals will be given a cash prize. What is more, on Saturday afternoon (3<sup>rd</sup> section), the Sparkasse Arnsberg-Sundern, one of our main sponsors, will award special prizes for some of the heats as an additional means of motivation. Also in 2015 we will be offering a wide range of activities besides the swimming pool so that this event will become an unforgettable experience for the swimmers and their families, officials and members of staff. We hope that we have awakened your interest in our competition and would be glad to welcome you again on the 22<sup>nd</sup> May 2015 in the outdoor pool of Neheim/Arnsberg.

Arnsberg, June 2014

SV Neptun Neheim-Hüsten 1960 e.V.  
Dieter Langer

Mit freundlicher Unterstützung von:



## ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

<b>WETTKAMPF-BESTIMMUNGEN</b>	<p>Es gelten die Wettkampfbestimmungen, die Rechtsordnung, die Antidopingordnung und die Wettkampflizenzordnung des DSV. Teilnahmeberechtigt sind Mitglieder eines der FINA angeschlossenen Verbandes, bzw. eines diesem angeschlossenen Vereins, außerdem Mitglieder von Vereinen, die einem dem DSV angeschlossenen Landesverband angehören. Nicht für Nationalmannschaften! Mit der Abgabe der Meldung hat der meldende Verein zu versichern, dass die gemeldeten Schwimmer ihre Sportgesundheit gemäß § 7 WB nachweisen können und gemäß §§ 11 und 15 WB im Lizenzregister des DSV erfasst sind und die Jahreslizenz bezahlt haben. Liegt diese Versicherung nicht vor, sind die Meldungen vom Ausrichter zurückzuweisen. Für Behinderte mit entsprechenden Klassifizierungsnachweisen sind zusätzlich die Wettkampfbestimmungen des deutschen Behindertensportbundes anzuwenden.</p> <p><b>Es gilt die Einstart-Regel!</b></p>
<b>WETTKAMPF-BAHN</b>	*8 Bahnen *50m Becken *Tiefe: 1,05m – 1,94m *Wellenkillerleinen *24°C
<b>STARTGELD</b>	<p>- Je Einzelwettkampf: 5,00€ - Je Staffeltwettkampf: 6,00€</p> <p>Das Meldegeld ist bis Veranstaltungsbeginn auf das Konto des SV Neptun Neheim-Hüsten 1960 e.V. zu überweisen. Gebühren für Übernachtungen können gerne mit dem Meldegeld zusammen überwiesen werden (Bitte ggf. bei der Überweisung vermerken) Sparkasse Arnberg-Sundern</p> <p>Kto-Nr. : <b>2 000 891</b> IBAN: <b>DE35 4665 0005 0002 0008 91</b> BIC: <b>WELADED1ARN</b> BLZ: <b>46650005</b></p>
<b>MELDUNGEN</b>	<p>Gemeldet werden kann per E-Mail (DSV-Standard) oder per Post (DSV-Meldebogen) Protokolle in Papierform werden nur auf ausdrücklichen Wunsch ausgestellt. Bitte Angaben!</p> <p style="text-align: center;">Meldeanschrift: Nils Langer SV Neptun Neheim-Hüsten Postfach 2518 59715 Arnberg</p> <p style="text-align: right;">Telefon: 0151/61113511 E-Mail: <a href="mailto:inter@svneptun.org">inter@svneptun.org</a></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p>Meldeschluss: <b>Samstag, 02.05.2015 22:00</b></p> </div> <p>Die Läufe werden nach den angegebenen Bestzeiten gesetzt, nicht nach Jahrgängen. Für die Finals der 50m-Strecken qualifizieren sich die 8 Vorlaufschleunigsten, unabhängig vom Jahrgang.</p>
<b>WERTUNG</b>	Die Jahrgänge 1997 und älter werden zusammen gewertet, sonst jahrgangsweise. Der jüngste startberechtigte Jahrgang ist 2006. <b>Bitte beachten Sie die Änderungen in den Jahrgängen '05 / '06 aufgrund der DSV-Richtlinie ( siehe WK-Plan). Auch gilt eine Startbegrenzung für diese Jahrgänge ('05/'06) von 6 Starts/TAG (inkl. Staffel)!!</b>
<b>AUSZEICHNUNGEN</b>	<p style="text-align: center;">Alle Auszeichnungen wettkampf und -jahrgangsweise (Ausnahme Finale)</p> <p>Einzelstart: Medaillen für Platz 1-3 ; Urkunden für Platz 4-6</p> <p>Staffeltwettkampf: Medaillen für Platz 1-3 ; Urkunden für Platz 4-6 ; besondere Auszeichnung: Platz 1</p> <p>Finalläufe: 50€ : Platz 1 ; 30€ : Platz 2 ; 20€ : Platz 3</p> <p>Jahrgangsehrenpreise: Die beste Leistung jedes Jahrgangs wird ausgezeichnet. (DSV-Leistungstabelle)</p> <p>Mehrkampfwertung: Die besten Jungen und Mädchen (Jg.03 – Jg. 06) werden im Mehrkampf der 50m Strecken über 3 Lagen (Addition der LEN Punkte) ausgezeichnet.</p>
<b>WANDER-POKALE</b>	<p>Traditionsgemäß werden beim Pfinstschwimmfest einige Wanderpokale für besondere Leistungen vergeben.</p> <p>„Ron Dekker`s Pokal“ Sieger 100m Brust Herren Dieser Pokal wurde von Ron Dekker 1996 anlässlich unseres Jubiläums über seine Spezialstrecke 100m Brust gestiftet.</p> <p>„The Bochumer“ Gestiftet von Detlef Kliczbor im Jahr 2002 anlässlich seiner 10 Jährigen Kampfrichtertätigkeit. Den Pokal bekommt das beste Mädchen (LEN-Pkt.) der jüngsten beiden Jahrgänge im Wettkampf 29 (100m Schmetterling Frauen).</p> <p>„Der Techniker“ Der Techniker Pokal wurde im Jahr 2011 vom Technik-Team des SV Neptun gestiftet. Die Schwimmerin oder der Schwimmer der die beste Punkteleistung über die 400m Lagen (WK3/4) erzielt erhält diesen Pokal.</p> <p>„Lutter-Pokal“ 2012 hat unser Ehrenvorsitzende Heinz Lutter diesen Pokal gestiftet. Er wird für den besten Jungen (LEN-Punkte) der jüngsten beiden Jahrgänge im WK 30 (100m Schmetterling Männer) vergeben</p>
<b>KAMPFRICHTER</b>	Kampfrichter sind von jedem deutschen Verein zu melden (Einsatzwunsch + Kariklasse) zusammen mit den anderen Meldungen 20 Starts- 1 Kari ; 40 Starts – 2 Karis ; >60 Starts – 3 Karis (pro Abschnitt)
<b>UNTER-KUNFT</b>	Es stehen Hotels, Pensionen und Jugendherbergen zur Verfügung. Auf dem Freibadgelände kann gezeltet werden. Die Plätze werden abgesichert und zugeteilt. Bitte teilen Sie uns ihre Wünsche und Fragen mit. Strom ist verfügbar. Übernachtungskosten pro Person und Nacht (egal, ob im Zelt oder Wohnwagen): 3,00€! Biäzeltgarnituren können nach Anmeldung gemietet werden.
<b>SONSTIGES</b>	<p>Bitte beachten Sie die Richtzeiten. <b>Bei mehr als 4500 Meldungen behalten wir uns Kürzungen vor.</b></p> <p>Mit der Abgabe der Meldungen stimmt der meldende Verein zu, dass Bilder und Ergebnisse von uns für veranstaltungübliche Zwecke verwendet werden dürfen (z.B Zeitungsberichte, Homepage, Melde- und Ergebnisunterlagen). Der SV Neptun verpflichtet sich zu einem verantwortungsvollen Umgang mit den Daten.</p> <p>Die endgültigen Anfangszeiten werden erst mit dem Meldeergebnis bekannt gemacht! Die Zeiten in der Ausschreibung sind nicht bindend, sondern nur vorläufig!</p> <p>Je nach Meldezahl behalten wir uns vor, bei den 400m Freistil Strecken die Bahnen doppelt zu besetzen.</p>

Mit freundlicher Unterstützung von:



## Information for foreign competitors

<b>GENERAL</b>	<p>The heats will take place according to rules of the Deutscher Schwimmverband (DSV). Eligible are members of an association belonging to the FINA respectively belonging to an affiliated association, furthermore members of clubs belonging to a national association affiliated to the DSV. Not for national teams! With the release of entry each club has to warrant that the swimmers mentioned in the entries are able to prove their sportive healthiness according to § 7 of the competition rules. Should a club fail to give this guarantee the entries have to be refused by the organising club. For disabled swimmers with classification prove there are also the competition rules of the German Disabled sport Collar applying.</p> <p>Starts are to be made according to the "one start rule" (Einstartregel).</p>	
<b>POOL</b>	*8 lanes *50m pool *temperature 24°C	
<b>ENTRY FEE</b>	<p>Individual competition: 5,00 € Relay competition: 6,00 €</p> <p><b>You can pay by bank transfer. Please note that your transfer has to be made prior to the meeting. It is also possible to pay in cash when you arrive.</b></p> <p><b>SV Neptun Neheim-Hüsten 1960 e.V. IBAN: DE35 4665 0005 0002 0008 91 BIC: WELADED1ARN</b></p> <p style="text-align: right;">Sparkasse Arnsberg - Sundern</p>	
<b>ENTRIES</b>	<p>The entries must be made on a type-written entry form or DSV-file. We need the name, year of birth, competition number and a time. Please no LXF-file, just DSV-files.</p> <p style="text-align: center;">Adress: Nils Langer SV Neptun Neheim-Hüsten Postfach 2518 59715 Arnsberg</p> <p style="text-align: right;">Fon: +49 151 61113511 (Nils Langer) Fon: +49 2932 38678 (Barbara Stobbe) mail: <a href="mailto:inter@svneptun.org">inter@svneptun.org</a></p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="text-align: center;">Final entry date: <b>Saturday, 02nd May 2015, 10pm</b></td> </tr> </table> <p>There will be finals for each 50m competition. The 8 bests of each 50m competition will be qualified to take part in the final heats. Swimmers with similar racing times will be in one heat, the age group does not matter for the heat in the event.</p>	Final entry date: <b>Saturday, 02nd May 2015, 10pm</b>
Final entry date: <b>Saturday, 02nd May 2015, 10pm</b>		
<b>RESULTS</b>	The age-groups 1997 and older will be evaluated together, all other age groups on their own. Swimmers have to be at least age group 2006. <b>Please note the restrictions for younger age groups ('05/'06) according to a rule of the DSV. Please consider the competitions progressive order for further information. Furthermore for these age-groups not more than 6 starts/DAY are allowed.</b>	
<b>AWARDS</b>	<p>Individual competition: Medals for places 1-3 ; Certificates for places 4-6</p> <p>Relay competition: Medals for places 1-3 ; Certificates for places 4-6 ; place 1: special award</p> <p>Final: 50€ : first place ; 30€ : second place ; 20€ third place</p> <p>Age-group award: The best swimmer of every age-group will be priced (according to DSV-Points)</p> <p>In the 50 m competitions the three best girls and boys of the age-groups 2003 to 2006 by LEN-points (added together from three different 50 m competitions) will be awarded with a special prize</p>	
<b>CHALLENGE CUPS</b>	<p>Traditionally there are awarded some challenge cups.</p> <p>„Ron Dekker`s first 100m breststroke man This Award was given to us by Ron Dekker from Deventer in 1996. Pokal“ Competition No15 The best male swimmer over the 100 breaststroke will win it.</p> <p>„The Bochumer“ On the occasion of his ten year anniversary as referee in this competition Detlef Kliczbor has given this cup in the year 2002, which is awarded to the best female swimmer (defined by LEN-points) of both of the two youngest age-groups over the distance of 100 m butterfly (competition 29).</p> <p>„Der Techniker“ This cup is given by our technical workers team in 2011. The best achievement in competition 3 or 4 defined by LEN-points will be honoured.</p> <p>„Lutter's Pokal“ This cup was given by our honorary chairman Heinz Lutter in 2012. It is awarded to the best male swimmer (LEN-points) of both of the two youngest age groups in competition 30 (100 fly).</p>	
<b>ACCOMADATION</b>	<p>Inquiries about accommodations should be made as soon as possible. At best you should inquire for an accommodation at one go with your entries. We are looking forward to helping you to find accomodation.</p> <p>Tents and caravans around the pool are possible (Cost per person and night: 3,00€). Tents, gas, tablesand benches can be hired. Please contact us before the competitions starts!</p>	
<b>OTHER</b>	<p>Please look at the standard times. <b>With getting more than 4500 entries we reserve the right to reduce.</b> SV Neptun may use some photos and results for newspaper articles, the SV-Neptun-homepage or other import files for the competition. We will use those photos and results with responsibility.</p> <p>Beginning times may change. Final beginning times will be announced together with the entry results at least one week before the competitions starts! Maybe there will be two swimmers per lane in the 400m freestyle competitions.</p>	

Translations:							
Freistil	Freestyle		Rücken	Backstroke		Einschwimmen	Warm-up
Schmetterling	(Butter)Fly		Staffel	Relay		Brust	Breaststroke

Mit freundlicher Unterstützung von:



# Wettkampffolge & Richtzeiten / Competitions progressive order

				1997 & älter	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005*	2006*
<b>1.Abschnitt</b>		<b>22.05.2015</b>		<b>Beginn: 14:00 Uhr</b>					<b>Einschwimmen: 12:00 Uhr</b>				
IN DEN WETTKÄMPFEN 1 UND 2 GGF. DOPPELTE BAHNBELEGUNG!!! IN COMPETITIONS 1 AND 2 MAYBE TWO SWIMMERS PER LANE!!!													
1	400m	Freistil	Frauen	5:15	5:15	5:18	5:22	5:30	5:45	6:00	6:15	6:30	x
2	400m	Freistil	Männer	4:55	4:55	4:55	5:00	5:20	5:30	5:40	6:00	6:15	x
3	400m	Lagen	Frauen	6:00	6:00	6:00	6:05	6:10	6:20	6:35	6:50	x	x
4	400m	Lagen	Männer	5:30	5:30	5:45	5:55	6:00	6:15	6:35	6:50	x	x
5	200m	Schmetterling	Frauen	2:55	2:55	3:00	3:10	3:20	3:30	3:40	3:50	x	x
6	200m	Schmetterling	Männer	2:45	2:50	2:55	3:05	3:15	3:25	3:40	3:50	x	x
7	200m	Lagen	Frauen	2:52	2:52	2:55	3:05	3:08	3:15	3:25	3:35	3:45	x
8	200m	Lagen	Männer	2:40	2:40	2:42	2:48	3:00	3:15	3:20	3:30	3:40	x
9	4x200m	Freistil	Frauen	ohne Jahrgangseinschränkungen – open for every year of birth – Je club eine Staffel/ one relay each club									
10	4x200m	Freistil	Männer	ohne Jahrgangseinschränkungen – open for every year of birth – Je club eine Staffel/ one relay each club									
<b>2.Abschnitt</b>		<b>23.05.15</b>		<b>Beginn: 7:30 Uhr</b>					<b>Einschwimmen: 6:00 Uhr</b>				
11	200m	Freistil	Männer	2:20	2:20	2:25	2:30	2:35	2:40	2:45	3:00	3:15	3:30
12	50m	Schmetterling(V)	Frauen	0:35	0:37	0:39	0:41	0:42	0:43	0:45	0:50	0:55	1:00
13	50m	Schmetterling(V)	Männer	0:33	0:35	0:37	0:39	0:41	0:43	0:45	0:50	0:55	1:00
14	100m	Freistil	Frauen	1:10	1:10	1:10	1:12	1:15	1:20	1:25	1:30	1:35	1:45
15	100m	Brust	Männer	1:20	1:20	1:25	1:30	1:33	1:38	1:42	1:45	1:50	2:10
16	4x100m	Lagen	Frauen	Jg. 2002 bis 2005/2006 * – Je Club eine Staffel – one relay each club									
17	4x100m	Lagen	Männer	Jg. 2002 bis 2005/2006 * – Je Club eine Staffel – one relay each club									
18	50m	Schmetterling	Frauen	Finale / final – Es qualifizieren sich die 8 Vorlaufschleunsten aus WK 13 -									
19	50m	Schmetterling	Männer	Finale / final – Es qualifizieren sich die 8 Vorlaufschleunsten aus WK 12 -									
<b>Einmarsch der Nationen 14:00 Uhr</b>													
<b>3.Abschnitt</b>		<b>23.05.15</b>		<b>Beginn: 14:45 Uhr</b>					<b>Einschwimmen: 13:00 Uhr bis 14:00 Uhr</b>				
20	200m	Freistil	Frauen	2:28	2:28	2:30	2:35	2:40	2:48	2:55	3:05	3:20	3:35
21	50m	Rücken(V)	Männer	0:38	0:40	0:42	0:43	0:45	0:48	0:50	0:53	0:55	1:00
22	50m	Rücken(V)	Frauen	0:40	0:41	0:42	0:43	0:45	0:48	0:50	0:53	0:55	1:00
23	200m	Rücken	Männer	2:40	2:40	2:48	2:50	2:58	3:02	3:10	3:25	3:40	3:55
24	100m	Brust	Frauen	1:30	1:30	1:33	1:35	1:38	1:42	1:48	1:50	1:55	2:10
25	4x100m	Lagen	Männer	Jg. 2001 und älter – Je Club eine Staffel – one relay each club									
26	4x100m	Lagen	Frauen	Jg. 2001 und älter – Je Club eine Staffel – one relay each club									
27	50m	Rücken	Männer	Finale / final – Es qualifizieren sich die 8 Vorlaufschleunsten aus WK 21									
28	50m	Rücken	Frauen	Finale / final – Es qualifizieren sich die 8 Vorlaufschleunsten aus WK 22									
<b>4.Abschnitt</b>		<b>24.05.15</b>		<b>Beginn: 7:30 Uhr</b>					<b>Einschwimmen: 6:00 Uhr</b>				
29	100m	Schmetterling	Frauen	1:20	1:20	1:22	1:25	1:30	1:35	1:40	1:55	2:00	x
30	100m	Schmetterling	Männer	1:10	1:12	1:18	1:22	1:27	1:30	1:40	1:55	2:00	x
31	200m	Brust	Frauen	3:10	3:10	3:18	3:20	3:25	3:30	3:45	4:00	4:10	x
32	50m	Freistil(V)	Männer	0:31	0:32	0:33	0:35	0:36	0:38	0:40	0:45	0:50	0:55
33	50m	Freistil(V)	Frauen	0:33	0:35	0:36	0:37	0:38	0:39	0:40	0:45	0:50	0:55
34	200m	Brust	Männer	2:55	2:58	3:05	3:15	3:20	3:30	3:40	3:55	4:10	x
35	100m	Rücken	Frauen	1:20	1:20	1:22	1:25	1:30	1:38	1:45	1:50	1:58	2:05
36	50m	Freistil	Männer	Finale / final – Es qualifizieren sich die 8 Vorlaufschleunsten aus WK 32 -									
37	50m	Freistil	Frauen	Finale / final – Es qualifizieren sich die 8 Vorlaufschleunsten aus WK 33 -									
<b>5.Abschnitt</b>		<b>24.05.15</b>		<b>Beginn: 14:00 Uhr</b>					<b>Einschwimmen: 13:00 Uhr</b>				
38	100m	Rücken	Männer	1:10	1:15	1:20	1:22	1:27	1:32	1:36	1:40	1:50	2:05
39	50m	Brust(V)	Frauen	0:40	0:41	0:42	0:44	0:45	0:47	0:48	0:52	0:55	1:00
40	50m	Brust(V)	Männer	0:38	0:40	0:42	0:44	0:45	0:47	0:48	0:50	0:55	1:00
41	200m	Rücken	Frauen	2:50	2:50	2:50	2:55	3:05	3:15	3:30	3:45	4:00	4:14
42	100m	Freistil	Männer	1:00	1:02	1:08	1:10	1:15	1:20	1:25	1:30	1:35	1:45
43	50m	Brust	Frauen	Finale / final – Es qualifizieren sich die 8 Vorlaufschleunsten aus WK 39 -									
44	50m	Brust	Männer	Finale / final – Es qualifizieren sich die 8 Vorlaufschleunsten aus WK 40 -									
45	4x100m	Freistil	Frauen	Jg. 2002 bis 2005/2006 * – Je Club eine Staffel – one relay each club									
46	4x100m	Freistil	Männer	Jg. 2002 bis 2005/2006 * – Je Club eine Staffel – one relay each club									
47	4x100m	Freistil	Frauen	Jg. 2001 und älter – Je Club eine Staffel – one relay each club									
48	4x100m	Freistil	Männer	Jg. 2001 und älter – Je Club eine Staffel – one relay each club									



Änderung der Anfangszeiten vorbehalten

Am Samstagnachmittag (AB 3.) werden durch die Sparkasse Arnsberg-Sundern Prämienläufe ausgerufen und mit Preisen ausgezeichnet. Weitere Prämienläufe möglich. On Saturday afternoon (Sec. 3.), the Sparkasse Arnsberg-Sundern will award special prizes for some of the heats.

\*Aufgrund der Richtlinien des DSV sind einige Strecken für jüngere Teilnehmer gesperrt. Bei der Lagenstaffel ist zu beachten, dass der Schwimmer/ die Schwimmerin der Schmetterling-Teilstrecke Jg. 2005 oder älter sein muss !!!

\*According to a rule of the DSV younger swimmers are not allowed to swim longer distances (grey shadows). Please note that the relay- swimmer of the 100 Fly in Competition No. 16/17 has to be at least 10 years old (2005) !!!

Mit freundlicher Unterstützung von:

